

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 May 2012
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 18 мая 2012 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности решили направить миссию в Либерию, Кот-д'Ивуар и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Сьерра-Леоне в период с 18 по 24 мая 2012 года. В ходе посещения Либерии миссию будут совместно возглавлять посол Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки) и посол Мохаммед Лулишки (Марокко). При посещении Кот-д'Ивуара и ЭКОВАС миссию будут совместно возглавлять посол Жерар Аро (Франция) и посол Коджо Мена (Того). В ходе посещения Сьерра-Леоне миссию будут совместно возглавлять посол Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и посол Басо Сангку (Южная Африка). Члены Совета согласовали прилагаемый круг ведения миссии (см. приложение).

Состав миссии будет следующим:

- Посол Агшин Мехдиев (Азербайджан)
- Советник Тянь Линь (Китай)
- Посол Нестор Осорио (Колумбия)
- Посол Жерар Аро (Франция)
- Посол Герт Росенталь (Гватемала)
- Посол Петер Виттиг (Германия)
- Посол Хардип Сингх Пури (Индия)
- Посол Мохаммед Лулишки (Марокко)
- Посол Раза Башир Тарар (Пакистан)
- Посол Жуан Кабрал (Португалия)
- Посол Никита Жуков (Российская Федерация)
- Посол Басо Сангку (Южная Африка)
- Посол Коджо Мина (Того)
- Посол Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство)
- Посол Сюзан Райс (Соединенные Штаты)



Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Агшин Мехдиев**
Председатель Совета Безопасности

Приложение

Круг ведения миссии Совета Безопасности в Западную Африку 18–24 мая 2012 года

Миссия в Либерию

Во главе с послом Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки) и послом Мохаммедом Лулишки (Марокко)

1. Подтвердить неизменную поддержку Советом Безопасности правительства и народа Либерии, восстанавливающих свою страну и укрепляющих основы долгосрочного мира, конституционной демократии и экономического развития.
2. Выразить поддержку Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и ее усилиям по укреплению мира и безопасности в Либерии.
3. Провести обзор прогресса в осуществлении мандата МООНЛ и дать оценку соответствующих сроков и порядка сворачивания миссии в свете доклада Генерального секретаря от 16 апреля 2012 года (S/2012/230).
4. Провести оценку институционального оперативного потенциала, потенциала роста и устойчивости национальной полиции Либерии и других национальных институтов в сфере безопасности на территории всей страны и дать оценку прогрессу, достигнутому в определении соответствующей роли для вооруженных сил Либерии.
5. Содействовать правительству Либерии в расширении подготовки к тому, чтобы национальные институты в сфере безопасности брали на себя большую ответственность, особенно за пределами Монровии, и чтобы оно развивало сферу правосудия и исправительных учреждений с учетом поэтапного изменения структуры присутствия войск МООНЛ.
6. Приветствовать и поощрять дальнейшие усилия правительства Либерии по содействию национальному примирению, борьбе с коррупцией и повышению эффективности и благого управления в целях упрочения мира.
7. Стимулировать правительство Либерии к устранению политических расхождений и созданию инклюзивного и репрезентативного правительства.
8. Дать оценку проблемам в области безопасности и потенциала на ивуарийской границе; оценить и стимулировать использование межмиссионного сотрудничества между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и МООНЛ, подчеркнуть необходимость в уделении неослабного внимания потокам незаконного оружия в регион и изучить способы укрепления регионального сотрудничества.
9. Подчеркнуть важность поощрения и защиты прав гражданского населения, в частности женщин и детей, и дать оценку успехам в борьбе с сексуальным и гендерным насилием.
10. Особо отметить поддержку Советом Безопасности гражданского общества, включая женские группы.

11. Приветствовать вклад Комиссии по миростроительству в проведение реформы в сфере безопасности, обеспечение верховенства права и национального примирения и оценить его эффективность.
12. Содействовать правительству Либерии в развитии навыков и перспектив трудоустройства неквалифицированных, неработающих, затронутых войной молодых людей, которые лишены возможностей для получения средств к существованию.
13. Подчеркнуть необходимость всестороннего осуществления режима санкций Совета Безопасности в отношении Либерии в течение всего периода действия санкций.

Миссия в Кот-д'Ивуар и Экономическое сообщество западноафриканских государств

Во главе с послом Жераром Аро (Франция) и послом Коджо Менаном (Того)

1. Приветствовать прогресс на пути к восстановлению стабильности и мира со времени окончания кризиса, разразившегося после выборов, и подтвердить неизменную поддержку со стороны Совета Безопасности.
2. Дать оценку прогрессу, достигнутому правительством Кот-д'Ивуара при помощи ООНКИ в стабилизации положения в области безопасности в Абиджане и в остальной части страны.
3. Дать оценку прогрессу, достигнутому в осуществлении реформы в сфере безопасности и разоружении, демобилизации и реинтеграции, стимулировать правительство Кот-д'Ивуара, в том числе через недавно созданную им рабочую группу по реформе в сфере безопасности и разоружению, демобилизации и реинтеграции, к разработке и осуществлению всеобъемлющего национального плана и способствовать оказанию помощи в этой связи со стороны ООНКИ и страновой группы Организации Объединенных Наций.
4. Дать оценку положению в области безопасности и гуманитарному положению в приграничных районах, особенно на границе с Либерией, и дать оценку и содействовать использованию межмиссионного сотрудничества между ООНКИ и МООНЛ.
5. Обсудить с ООНКИ ее будущее на основе рекомендаций, содержащихся в специальном докладе Генерального секретаря об ООНКИ от 29 марта 2012 года (S/2012/186).
6. Приветствовать проведение национальных парламентских выборов, стимулировать правительство к продолжению установления контактов с оппозицией и способствовать тому, чтобы оппозиция принимала конструктивное участие в политической жизни.
7. Призвать правительство Кот-д'Ивуара и все ивуарийские стороны объединить усилия для поощрения примирения на национальном и местном уровнях, обеспечения инклюзивного управления, борьбы с безнаказанностью и обеспечения беспристрастного правосудия и провести обзор прогресса, достигнутого в устранении коренных причин ивуарийского кризиса.

8. Содействовать разработке Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и других региональных участников, таких как Союз государств бассейна реки Ману, субрегиональной стратегии в области безопасности для противодействия угрозе трансграничных передвижений вооруженных групп и оружия, а также их воздействию на передвижение населения, с тем чтобы способствовать общей стабилизации в Кот-д'Ивуаре в долгосрочной перспективе.

Встреча Совета Безопасности и Экономического сообщества западноафриканских государств в Абиджане, Кот-д'Ивуар, 21 мая

1. Наладить эффективные партнерские отношения между Советом Безопасности и ЭКОВАС по вопросам, представляющим взаимный интерес в регионе, в общем контексте партнерских отношений между Советом мира и безопасности Африканского союза и Советом Безопасности.
2. Дать оценку ситуации в Мали и обсудить дальнейшие совместные шаги для продолжения поддержки региональных усилий по восстановлению конституционного порядка, поддержанию суверенитета, единства и территориальной целостности Мали, борьбы с усиливающейся террористической угрозой в северной части Мали и удовлетворения основных гуманитарных потребностей этой страны.
3. Дать оценку ситуации Гвинеи-Бисау и обсудить дальнейшие совместные шаги по восстановлению конституционного порядка и принятию мер по принципиально важным приоритетам для стабильности страны, таким как реформа в сфере безопасности, включая демобилизацию военных и полицейских, борьба с безнаказанностью и наркоторговлей.
4. Дать оценку региональным усилиям по противодействию транснациональным угрозам в Западной Африке, таким как наркоторговля, организованная преступность и вооруженный разбой на море, при помощи Организации Объединенных Наций, включая Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и в координации с другими региональными органами.

Миссия в Сьерра-Леоне

Во главе с послом Марком Лайаллом Грантом (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и послом Басо Сангку (Южная Африка)

1. Подтвердить поддержку со стороны Совета Безопасности непрерывных усилий национальных властей и народа Сьерра-Леоне по упрочению мира.
2. Дать оценку прогрессу, достигнутому национальными властями и народом Сьерра-Леоне в миростроительстве в ряде областей, включая национальное примирение, поощрение гендерного равенства и подготовку к национальным и местным выборам, намеченным на 17 ноября 2012 года.

3. Подчеркнуть важность предстоящих выборов для упрочения мира и безопасности в Сьерра-Леоне.
4. Вновь подтвердить призыв Совета Безопасности ко всем политическим партиям конструктивно участвовать в честном и открытом диалоге с целью укрепления национальной сплоченности и активизировать их усилия по созданию обстановки, благоприятствующей проведению мирных, транспарентных, свободных и справедливых выборов.
5. Подтвердить призывы Совета Безопасности к руководству политических партий принять межпартийные меры по укреплению доверия, поощрять политическое участие и неприменение насилия среди своих членов и обеспечивать неукоснительное соблюдение процессуальных гарантий и рекомендаций, содержащихся в совместном коммюнике от 2 апреля 2009 года, в котором, среди прочего, предлагается учредить независимый комитет по жалобам на полицию в целях обеспечения нейтральности и профессионализма полиции, и разработать кодекс поведения для политических партий.
6. Подчеркнуть важность соразмерного реагирования со стороны властей страны на угрозы в области безопасности для всех граждан Сьерра-Леоне и сохранения приверженности соблюдению прав человека и применимого международного права.
7. Подтвердить призыв Совета Безопасности к независимой комиссии по средствам массовой информации вести инициативное наблюдение за средствами массовой информации и обеспечивать соблюдение ими кодекса поведения средств массовой информации, и подтвердить призыв Совета в адрес национальных властей заниматься решением административных и финансовых проблем, стоящих перед Радиовещательной корпорацией Сьерра-Леоне.
8. Подтвердить поддержку со стороны Совета вклада Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне и страновой группы Организации Объединенных Наций в миростроительстве и определении приоритетов Сьерра-Леоне, в частности через Совместную концепцию системы Организации Объединенных Наций для Сьерра-Леоне.
9. Подчеркнуть важную роль региональных организаций, таких как Африканский союз, ЭКОВАС и Союз государств бассейна реки Мано, а также страновой структуры Комиссии по миростроительству в поддержке Сьерра-Леоне в достижении целей этой страны в миростроительстве, обеспечении безопасности и долгосрочном развитии.
10. Дать оценку работы Группы по транснациональной организованной преступности и подтвердить призывы Совета безопасности к властям Сьерра-Леоне сотрудничать со своими соседями и региональными партнерами в целях активизации их совместных усилий по упрочению регионального мира и безопасности, в том числе посредством решения проблем, возникающих в связи с наркоторговлей и организованной преступностью.